

## INFORMACIÓN

<https://carmelitasescritoras.es/>  
[secretaria@carmelitasescritoras.es](mailto:secretaria@carmelitasescritoras.es)

## INSCRIPCIONES Y CERTIFICADOS

Los participantes sin comunicación que deseen obtener un certificado de asistencia de 35 horas deben inscribirse en: [secretaria@carmelitasescritoras.es](mailto:secretaria@carmelitasescritoras.es) y abonar 15€. Si se quiere asistir a alguna/s sesión/es específicas y no obtener el certificado, el acceso es libre hasta completar aforo. Más información: <https://carmelitasescritoras.es/>

## ORGANIZA

Proyecto I+D "Mulier fortis, mulier docta". Hibridismo literario y resistencia en las comunidades carmelitas posteresianas (siglos XVI y XVII) . [Ref. PID2020-114810GB-I00]  
Ministerio de Ciencia e Innovación

## COLABORA

Casa de Velázquez  
Centro Internacional Teresiano Sanjuanista (CITeS), Universidad de la Mística  
Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía  
Facultad de Filología  
Universidad Complutense de Madrid

## COMITÉ CIENTÍFICO

Esther Borrego Gutiérrez (Universidad Complutense de Madrid)  
Javier Burrieza Sánchez (Universidad de Valladolid)  
Manuel Diego Sánchez (Universidad de la Mística, CITeS, Ávila)  
Folke Gernert (Universität Trier, Alemania)  
Daniel Hanna (Towson University, USA)  
Valerie Hegstrom (Brigham Young University, USA)  
Rosálva Loreto (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México)  
María Jesús Mancho Duque (Universidad de Salamanca)  
Javier San José Lera (Universidad de Salamanca)  
Martina Vinatea (Universidad del Pacífico, Perú)



Carmel-Lit



@carmelitas\_escritoras



@escri\_carmelita

# CONGRESO INTERNACIONAL



Imagen: Convento Carmelitas de Malagón

## VIDAS EN LA MEMORIA

# ERUDICIÓN Y ESCRITURA EN EL CARMELO REFORMADO (SIGLOS XVI-XVIII)

**17-20 de junio de 2024**

Universidad Complutense de Madrid  
Casa de Velázquez  
CITeS Universidad de la Mística

**Dirección** Esther Borrego Gutiérrez

**Coordinación** Isabel Díez Ménguez  
María Moya García  
María Redondo Gutiérrez

**Secretaría académica** Rocío Alonso Medel  
María Mercedes Jáuregui Cruz



**LUNES, 17 DE JUNIO DE 2024  
CASA DE VELÁZQUEZ (MADRID)**

---

9:30-10:00

**INAUGURACIÓN**

Nancy BERTHIER (Directora de la Casa de Velázquez)  
Elena ORDUNA (Vicedecana de Relaciones Internacionales.  
Facultad de Filología. UCM)  
Álvaro BUSTOS (Subdirector del Departamento de  
Literaturas Hispánicas y Bibliografía. UCM)  
Esther BORREGO (Directora académica del Congreso)

---

10:00-11:00

**PLENARIA**

**(Presenta: Esther Borrego )**

**Valerie HEGSTROM**

(Brigham Young University)

“Decirle la buena ventura al Niño Jesús: Las romaníes en las  
piezas teatrales navideñas de las carmelitas”

---

11:00-11:45

PAUSA- CAFÉ

---

12:00-14:00

**VITAE EN EL CARMELO: UN GÉNERO POR DESCUBRIR**

**(Presenta: Luis González)**

**Ana GARRIGA ESPINO**

(Casa de Velázquez)

“«Teniendo con ella muy gran llaneza y descubriéndole lo más  
secreto de sus corazones»: cruces textuales en la biografía de  
la carmelita Juana de la Santísima Trinidad”

**Jaime OLMEDO RAMOS**

(Real Academia de la Historia

Universidad Complutense de Madrid)

“«Que oy por toda la Europa se derrama»:  
vida y vidas de Ana de Jesús”

**Elisabetta MARCHETTI**

(Università di Bologna)

“Magdalena del Espíritu Santo y sus textos:  
Del *Trattato* a la *Relazione*”

---

**LUNES, 17 DE JUNIO DE 2024  
CASA DE VELÁZQUEZ (MADRID)**

---

14:00-16:00

ALMUERZO

---

16:00-18:00

**UN ESPACIO DE LETRAS Y RECREACIÓN:  
EL CARMELO DE VALLADOLID**

**(Presenta: Manuel Diego Sánchez)**

**Almudena VIDORRETA TORRES**

(Universidad Internacional de La Rioja)

“Poesía y teatro en el *Libro de romances y coplas del  
Carmelo de Valladolid*”

**Mónica GARCÍA QUINTERO**

(Universidad Complutense de Madrid)

“Teresa de Jesús en la poesía de María de San Alberto.  
El manuscrito K-7 del Carmelo de Valladolid”

**Rocío ALONSO MEDEL**

(Universidad Complutense de Madrid  
Universidad de Salamanca, IEMYRhd)

“De la realidad al papel: la imagen de la familia Sobrino  
Morillas a través del Archivo de Valladolid”

**Miguel M. GARCÍA-BERMEJO GINER**

(Universidad de Salamanca, IEMYRhd)

“Estrategias de devoción y el campo literario  
contemporáneo: la lírica popular en el *Libro de los  
romances y coplas*”

---

18:00-19:00

**PLENARIA**

**(Presenta: Inmaculada Osuna)**

**Daniel HANNA**

(Towson University)

“El legado poético teresiano en Francia, Bélgica y  
Estados Unidos”

---

**MARTES, 18 DE JUNIO DE 2024**  
**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**  
**SALÓN DE ACTOS EMILIA PARDO BAZÁN**  
**EDIFICIO D. FACULTAD DE FILOLOGÍA**

---

9:00-10:00

**COMUNICACIONES. SESIÓN 1**  
**EL CARMELO REFORMADO: COORDENADAS Y REFERENTES**  
**(Presenta: Esther Borrego)**

**Izara BATRES**

(Universidad Internacional de La Rioja)

“La metáfora del fuego como reclamo de autenticidad desde la perspectiva reformista carmelita”

**Juan CEREZO SOLER**

(Biblioteca de Autores Cristianos)

“Editar a Jerónimo Gracián.

Hacia una nueva edición de su obra completa”

**María Mercedes JÁUREGUI CRUZ**

(Universitat Autònoma de Barcelona)

“Ver y enseñar la historia y la literatura del Carmelo Descalzo femenino: herramientas de sistematización para el estudio científico y la divulgación del legado teresiano. Una propuesta para el futuro”

---

10:00-11:00

**PLENARIA**  
**(Presenta: Evangelina Soltero)**

**Rosalva LORETO LÓPEZ**

(Benemérita Universidad Autónoma de Puebla)

“Razón del noviciado del convento de San José de la Puebla de los Ángeles, Nueva España, 1611”

---

11:00-11:45

PAUSA- CAFÉ

---

12:00-14:00

**TEATRO, FIESTA Y DEVOCIÓN**  
**(Presenta: Rocío Alonso Medel)**

**Elena DI PINTO**

(Universidad Complutense de Madrid)

“Teresa de Jesús en las tablas: una comedia inédita de Diamante a finales del siglo XVII”

**Ángel PEÑA MARTÍN**

(Investigador independiente)

“«Dime dónde estás». El día del Niño perdido en el Carmelo Descalzo: Imagen, palabra y santas costumbres”

**María MOYA GARCÍA**

(Universidad de Granada)

“La mirada carmelita en las fiestas de Lerma por la beatificación de Teresa de Jesús”

**MARTES, 18 DE JUNIO DE 2024**  
**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**  
**SALÓN DE ACTOS EMILIA PARDO BAZÁN**  
**EDIFICIO D. FACULTAD DE FILOLOGÍA**

---

14:00-16:00

ALMUERZO

---

16:00-18:00

**ESCRITURA, CRÓNICA Y VIDAS**  
**(Presenta: María Moya)**

**Isabel DÍEZ MÉNGUEZ**

(Universidad Complutense de Madrid)

“Petronila de San José, cronista del Convento de Valladolid: vida y obra”

**María José RODRÍGUEZ MOSQUERA**

(Universidad de Barcelona)

“La escritura femenina en el Carmelo de Valladolid:

*Libro de romances i coplas desta casa de la Concepción del Carmen*”

**María REDONDO GUTIÉRREZ**

(Universidad Francisco de Vitoria)

“Tras las huellas de Teresa de Jesús Vela (1576-1630).

Redacción y difusión del manuscrito de su vida”

---

18:15-19:30

**COMUNICACIONES. SESIÓN 2**  
**LA MEMORIA DEL CARMELO EN SUS ARCHIVOS**  
**(Presenta: M<sup>a</sup> de los Dolores Cabrero)**

**Verònica ZARAGOZA GÓMEZ**

(Universitat de València)

“La memoria poética de las carmelitas descalzas de Lleida (S. XVII) en la intersección: estudio de seis cancioneros poéticos inéditos como proyecto colectivo y como obra de autoría individual”

**Mercè GRAS**

(Arxiu dels Carmelites Descalços de Catalunya i Balears)

“Los restos de un naufragio. Letras, cartas y misivas en el Carmelo Descalzo de la Corona de Aragón, una primera aproximación”

**Carmen ALARCÓN ROMÁN**

(Universidad de Sevilla)

“Memoria y escritura biográfica en el Convento de San José de Carmelitas Descalzas de Sanlúcar la Mayor (Sevilla) durante el siglo XVII: *El trato interior con Dios* de la Hermana Teresa de Jesús y otros textos de su archivo”

**Jara DE DOMINGO MURILLO**

(Universidad Complutense de Madrid)

“María Antonia de Jesús (1700-1760), *mulier docta* del Carmelo Reformado en el siglo XVIII. Aproximación al archivo a través de su obra”

# MIÉRCOLES, 19 DE JUNIO DE 2024

## CITeS UNIVERSIDAD DE LA MÍSTICA (ÁVILA)

---

08:30 SALIDA. FACULTAD DE FILOLOGÍA.  
EDIFICIO A. UCM

---

09:45 **INAUGURACIÓN**  
Jerzy Nawojowski OCD (Director CITeS)  
Esther Borrego (Directora académica del Congreso)  
Manuel Diego Sánchez OCD (Profesor emérito del CITeS)

---

10:00-11:00 **PLENARIA**  
**(Presenta: Jerzy Nawojowski)**  
**María Jesús MANCHO DUQUE**  
(Universidad de Salamanca)  
"Rasgos orales en el Epistolario teresiano"

---

11:00-11:45 PAUSA- CAFÉ

---

12:00-14:00 **SAN JUAN DE LA CRUZ Y LA PERVIVENCIA DE LA REFORMA**  
**(Presenta: Juan Antonio Marcos)**  
**Javier SAN JOSÉ LERA**  
(Universidad de Salamanca, IEMYRhD)  
"«Tener perpetua memoria de vuestra Paternidad».  
Presencia de fray Luis de León en el Carmelo posteresiano"

**Javier BURRIEZA SÁNCHEZ**  
(Universidad de Valladolid)  
"Francisco de Ribera, su realidad de la Compañía de Jesús y la  
*Vida* de la Madre Teresa de Jesús"

**Manuel PIQUERAS FLORES**  
(Universidad de Jaén)  
**Y**  
**Blanca SANTOS DE LA MORENA**  
(Universidad Complutense de Madrid)  
"El *Cántico espiritual* y el código de la honra"

---

14:00-16:00 ALMUERZO

---

# MIÉRCOLES, 19 DE JUNIO DE 2024

## CITeS UNIVERSIDAD DE LA MÍSTICA (ÁVILA)

---

16:00-17:00 **COMUNICACIONES. SESIÓN 3.**  
**TERESA DE JESÚS. LA LLAMA PERMANENTE**  
**(Presenta: Myrna Najat Torbay)**

**Rocío PÉREZ GIRONDA**  
(Universidad Autónoma de Madrid  
Centro de Estudios ASALE-DHLE)  
"El saber en los libros: la formación de Teresa de Jesús"

**María Isabel CUENA CARO-PATÓN**  
(Universitat Autònoma de Barcelona)  
"La erudición como el tiempo en  
*Camino de perfección* de Teresa de Jesús"

**Alicia SILVESTRE MIRALLES**  
(Universidad de Zaragoza)  
"Persuasión, asertividad y liderazgo del discurso femenino:  
santa Teresa de Jesús"

---

17:30 RUTA POR ÁVILA

---

20:15 SALIDA A MADRID

---



**JUEVES, 20 DE JUNIO DE 2024**  
**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**  
**SALÓN DE ACTOS EMILIA PARDO BAZÁN**  
**EDIFICIO D. FACULTAD DE FILOLOGÍA**

---

9:00-10:00

**COMUNICACIONES. SESIÓN 4**  
**VARIA: LOS INICIOS DEL CARMELO REFORMADO**  
**(Presenta: María Redondo)**

**José RABADÁN DÍAZ**

(Universidad Autónoma de Madrid)

“Los manuscritos de Sancibrián (Santander), fuentes inéditas para el estudio del Carmelo Reformado”

**Luz BeleguÍ GÓMEZ LÓPEZ**

(Universidad Autónoma de la Ciudad de México)

“Elementos musicales de la época en la obra de san Juan de la Cruz”

10:00-10:30

**PRESENTACIÓN**

**Jesús MONTEAGUDO TORRES Y**

**Marta MONTEAGUDO TORRES**

(Museo Teresa de Jesús,

Convento de San José de Malagón)

“Malagón. III Fundación de santa Teresa de Jesús. Carisma espiritual y patrimonio”

10:30-11:30

**CARMELITAS LETRADAS: DE LA CREACIÓN LITERARIA**  
**A LA ERUDICIÓN**

**(Presenta: Isabel Díez Ménguez)**

**Ana MARTÍNEZ MUÑOZ**

(Universidad Francisco de Vitoria)

“El manuscrito V/D-20 del Carmelo Descalzo de Sevilla: ¿un nuevo diálogo de María de San José?”

**Francisco PESCADOR HERRÁEZ**

(Universidad Complutense de Madrid)

“Erudición y escritura en el Carmelo Reformado: Teresa de Jesús María (Pineda), 1592- 1641”

11:30-12:00

PAUSA- CAFÉ

---

**JUEVES, 20 DE JUNIO DE 2024**  
**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**  
**SALÓN DE ACTOS EMILIA PARDO BAZÁN**  
**EDIFICIO D. FACULTAD DE FILOLOGÍA**

---

12:00-13:30

**COMUNICACIONES. SESIÓN 5**  
**EL RESCATE DEL OLVIDO: ESCRITORAS CARMELITAS**  
**(Presenta: Álvaro Bustos)**

**Pilar SOMACARRERA ÍÑIGO**

(Universidad Autónoma de Madrid)

“«Que me parece fuéramos muy amigas»: Relaciones de sororidad en las Cartas de Teresa de Jesús”

**Carmela V. MATTZA**

(Louisiana State University)

“La espiritualidad, lo sobrenatural y la materialidad de la fe en las cartas de la madre Leonor de San Bernardo”

**María CZEPIEL**

(Oxford University)

“Sor Ana de la Trinidad y Cecilia del Nacimiento, ¿lectoras de Francisco de Aldana?”

13:30-14:30

**PLENARIA**  
**(Presenta: Rebeca Sanmartín)**

**Esther BORREGO GUTIÉRREZ**

(Universidad Complutense de Madrid)

“Vivir para siempre. Entre la biografía y la hagiografía en las *Vitae* de los archivos de carmelitas”

---

CLAUSURA

---